



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



6083/06 (Presse 39)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2708η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 2006

Πρόεδρος

Josef PRÖLL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας,
Περιβάλλοντος και Υδάτινων Πόρων της Αυστρίας

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο προέβη σε συζήτηση προσανατολισμού όσον αφορά την κοινοτική στρατηγική για τα βιοκαύσιμα και το σχέδιο δράσης για τη βιομάζα. Το Συμβούλιο προέβη επίσης σε διεξοδική ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την προστασία και την καλή διαβίωση των ζώων κατά την περίοδο 2006-2010.

Το Συμβούλιο εξέδωσε τρεις κανονισμούς σχετικά με τη μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης απόφαση σχετικά με κοινοτικές στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για την αγροτική ανάπτυξη για την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013.

Υπό τα «Διάφορα», η Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο για τις τελευταίες εξελίξεις όσον αφορά την εκδήλωση της γρίπης των πτηνών στην Κοινότητα και αλλού.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

BIOENERΓΕΙΑ.....	7
ΤΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ.....	10
ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ.....	11
ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΛΗ ΔΙΑΒΙΩΣΗ ΤΩΝ ΖΩΩΝ 2006-2010.....	12
ΔΙΑΦΟΡΑ.....	14
– Γρίπη των πτηνών (H5N1).....	14
– Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου (ΠΟΕ).....	15
– Πολλαπλή συμμόρφωση.....	15
– Συνεργασία στην έρευνα που σχετίζεται με τον τομέα της γεωργίας.....	16
– Κρέας πουλερικών.....	17
– Ορισμός της βότκας.....	19
– Μέτρα για την καταπολέμηση των παράνομων εκφορτώσεων γάδου της θάλασσας Μπάρεντς.....	20
– Εισαγωγές μήλων.....	21

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΓΕΩΡΓΙΑ

– Νήσος Μαν - Ειδικές άδειες εισαγωγής προβείου και βοείου κρέατος.....	22
– Γεωργοπεριβαλλοντικές δαπάνες για την αγροτική ανάπτυξη - Συμπεράσματα του Συμβουλίου.....	22

- ¹
- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
 - Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://ue.eu.int>.
 - Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

- Ειδικοί εντεταλμένοι της ΕΕ - Νέος εντεταλμένος για τον Νότιο Καύκασο - Παράταση εντολών..... 22

ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ

- Κροατία - Εταιρική σχέση προσχώρησης 23
- Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα..... 24

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κα Sabine LAURELLE

κ. Yves LETERME

Υπουργός ΜΜΕ, ελευθερίων επαγγελματιών, αυτοαπασχολουμένων και γεωργίας
Υπουργός-Πρόεδρος της Φλαμανδικής Κυβέρνησης και Φλαμανδός Υπουργός για τη Θεσμική Μεταρρύθμιση, τη Γεωργία, τη Θαλάσσια Αλιεία και την Αγροτική Πολιτική

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Miroslav TOMAN

Πρώτος Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας, Υφυπουργός

Δανία:

κ. Hans Christian SCHMIDT

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

Γερμανία:

κ. Horst SEEHOFER

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Προστασίας των καταναλωτών

Εσθονία:

κα Ester TUIKSOO

Υπουργός Γεωργίας

Ελλάδα:

κ. Ευάγγελος ΜΠΙΑΣΙΑΚΟΣ

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

Ισπανία:

κα Elena ESPINOSA MANGANA

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

Γαλλία:

κ. Dominique BUSSEREAU

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων, Αλιείας και Αγροτικών Υποθέσεων

Ιρλανδία:

κα Mary COUGHLAN

Υπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού

Ιταλία:

κ. Giovanni ALEMANNINO

κ. Francesco STORACE

Υπουργός Γεωργικών και Δασικών Πολιτικών
Υπουργός Υγείας

Κύπρος:

κ. Τίμης ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

Λετονία:

κ. Laimdota STRAUJUMA

Πρώτος Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας, Υφυπουργός

Λιθουανία:

κα Kazimira Danutė PRUNSKIENE

Υπουργός Γεωργίας,

Λουξεμβούργο:

κα Octavie MODERT

Υφυπουργός σχέσεων με το Κοινοβούλιο, Υφυπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Ανάπτυξης της Υπαιθρου, Υφυπουργός Πολιτισμού, Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης και Έρευνας

Ουγγαρία:

κ. József GRÁF

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Μάλτα:

κ. George PULLICINO

Υπουργός Γεωργικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος

Κάτω Χώρες:

κ. Cornelis Pieter VEERMAN

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικού Πλούτου και Ποιότητας των Τροφίμων

Αυστρία:

κ. Josef PRÖLL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας, Περιβάλλοντος και Υδάτινων Πόρων

κ. Andrä RUPPRECHTER

Γενικός Γραμματέας, Ομοσπονδιακό Υπουργείο
Γεωργίας, Δασοκομίας, Περιβάλλοντος και Υδάτινων
Πόρων

Πολωνία:

κ. Krzysztof JURGIEL

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Πορτογαλία:

κ. Jaime SILVA

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας

Σλοβενία:

κα Marija LUKAČIČ

Υπουργός Γεωργίας, Δασών και Τροφίμων

Σλοβακία:

κ. Ján GOLIAN

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας

Φινλανδία:

κ. Juha KORKEAOJA

Υπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας

Σουηδία:

κα Ann-Christin NYKVIST

Υπουργός Γεωργίας

Ηνωμένο Βασίλειο:

κα Margaret BECKETT

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Γεωργικών
Υποθέσεων

Επιτροπή:

κα Mariann FISCHER BOEL

κ. Markos KYPRIANOU

κ. Joe BORG

Μέλος

Μέλος

Μέλος

Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου:

Οι κυβερνήσεις των προσχωρούντων κρατών εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βουλγαρία:

κα Svetlana BACHVAROVA

Αναπληρώτρια Υπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και
Δασών

Ρουμανία:

κ. Mugur CRACIUN

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας, Δασών και Αγροτικής
Ανάπτυξης

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**ΒΙΟΕΝΕΡΓΕΙΑ**

(15741/05 + ADD1, 6153/06 + ADD 1)

Το Συμβούλιο προέβη σε συζήτηση προσανατολισμού όσον αφορά την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με το σχέδιο δράσης για τη βιομάζα, καθώς και την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την ευρωπαϊκή στρατηγική για τα βιοκαύσιμα. Το Συμβούλιο συμφώνησε να επανέλθει σ' αυτό το θέμα κατά την επόμενη σύνοδό του.

Η ανταλλαγή απόψεων βασίστηκε στα ακόλουθα τρία ερωτήματα που συνέταξε η Προεδρία για την πλαισίωση της συζήτησης :

- (1) Θεωρείτε ότι η συμβολή των πηγών βιοενέργειας έχει ζωτική σημασία για την επίτευξη του στόχου παραγωγής 12% της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές μέχρι το 2010;
- (2) Ποια είναι τα [πέντε κύρια] μέτρα που πρέπει να ληφθούν [κατά προτεραιότητα] σε κοινοτικό επίπεδο για να διασφαλιστεί η οικονομική και περιβαλλοντική βιωσιμότητα της προσφοράς βιοενέργειας στην ΕΕ;
- (3) Θεωρείτε ότι τα βιοκαύσιμα που παράγονται στην ΕΕ πρέπει να αποτελούν σημαντικό στοιχείο προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος του 5,75% όσον αφορά το ποσοστό αγοράς των βιοκαυσίμων το 2010;

Στο τέλος της συνεδρίασης, η Προεδρία συνήγαγε το συμπέρασμα ότι οι αντιπροσωπίες:

- «1. έχουν επίγνωση της ανάγκης διαφοροποίησης των πηγών ενεργειακού ανεφοδιασμού της Ένωσης και της σημασίας της επίτευξης των στόχων αειφορίας, ιδίως δε της μείωσης των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου του Κυότο, το δε Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για το σχέδιο δράσης για τη βιομάζα και τη στρατηγική της ΕΕ για τα βιοκαύσιμα,
2. αναγνωρίζουν ότι η ανάπτυξη της βιομάζας για ενεργειακούς σκοπούς θα μπορούσε να παράσχει νέες δυνατότητες εσόδων και απασχόλησης σε αγροτικές περιοχές ιδίως στους τομείς της γεωργίας και της δασοκομίας και σε άλλους τομείς της αγροτικής οικονομίας,
3. αναγνωρίζουν την ανάγκη να εξασφαλισθεί ότι η ανάπτυξη της βιομάζας για ενέργεια και καύσιμα είναι βιώσιμη και μεγιστοποιεί τα οφέλη για το περιβάλλον,

4. θεωρούν ότι, για την επίτευξη του στόχου παραγωγής 12% της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές μέχρι το 2010, η συμβολή της βιομάζας έχει πρωταρχική σημασία. Επομένως, οι αντιπροσωπίες καλούν την Επιτροπή να τονίσει τη σημασία της ειδικής συμβολής της βιομάζας στον ενεργειακό ανεφοδιασμό κατά την εκπόνηση της Πράσινης Βίβλου της μετά την άτυπη σύνοδο του Συμβουλίου στο Hampton Court,
5. υποστηρίζουν το σχέδιο δράσης για τη βιομάζα όσον αφορά την προαγωγή της χρήσης βιομάζας και στους τρεις τομείς ενέργειας : θέρμανση και κλιματισμό, ηλεκτρική ενέργεια και μεταφορές,
6. εκφράζουν ικανοποίηση για την επιφυλακτική μεν αλλά στραμμένη προς το μέλλον προσέγγιση που προβλέπεται στη στρατηγική για τα βιοκαύσιμα, και τους στόχους της για την περαιτέρω προαγωγή των βιοκαυσίμων στην ΕΕ, την προετοιμασία της χρήσης τους σε μεγάλη κλίμακα μέσω της βελτίωσης των οικονομικών και περιβαλλοντικών επιδόσεών τους και τη διερεύνηση των δυνατοτήτων όσον αφορά τις αναπτυσσόμενες χώρες,
7. καλούν την Επιτροπή να εξασφαλίσει την επίτευξη του στόχου της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές μέχρι το 2010 στον τομέα των μεταφορών. Για το σκοπό αυτό, οι αντιπροσωπίες καλούν την Επιτροπή να εξετάσει τα πλεονεκτήματα της υποχρεωτικής χρήσης καυσίμων από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας για την υποστήριξη της ανάπτυξης και καθιέρωσης των βιοκαυσίμων σε ολόκληρη την ΕΕ κατά την επανεξέταση της οδηγίας για τα βιοκαύσιμα το 2006,
8. καλούν την Επιτροπή να άρει τους υφιστάμενους τεχνικούς και μη τεχνικούς φραγμούς στην ευρύτερη χρήση βιοκαυσίμων στην ΕΕ, κατά τρόπο συμβατό με τη διασφάλιση των περιβαλλοντικών στόχων τους. Στη συνάρτηση αυτή, οι αντιπροσωπίες εκφράζουν ικανοποίηση για την πρόθεση της Επιτροπής να επανεξετάσει κατά το 2006 την οδηγία για την ποιότητα των καυσίμων και άλλες προδιαγραφές όσον αφορά τα καύσιμα,
9. προσυπογράφουν την πρόταση της Επιτροπής να συνεχίσει να υποστηρίζει την έρευνα και την ανάπτυξη βιοκαυσίμων στο 7ο Πρόγραμμα-Πλαίσιο, να συμβάλει στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας του τομέα των καυσίμων, να αποδώσει υψηλή προτεραιότητα στην έννοια του «βιοδυλιστηρίου» και στα βιοκαύσιμα δεύτερης γενιάς και να ενθαρρύνει περαιτέρω την ανάπτυξη μιας βιομηχανοκεντρικής Τεχνολογικής Πλατφόρμας για τα Βιοκαύσιμα,
10. εκφράζουν ικανοποίηση για την ισόρροπη προσέγγιση όσον αφορά τις τρέχουσες και τις μελλοντικές εμπορικές διαπραγματεύσεις για τα βιοκαύσιμα στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης για τη βιομάζα και της στρατηγικής της ΕΕ για τα βιοκαύσιμα,

11. καλούν την Επιτροπή, κατά την επανεξέταση του προγράμματος ενεργειακών καλλιεργειών, να εξασφαλίσει τη συμβατότητά του με τη συνολική πολιτική της ΕΕ για τα βιοκαύσιμα και την πρόβλεψη κατάλληλων κινήτρων για την ανάπτυξη ενεργειακών καλλιεργειών σε όλα τα κράτη μέλη και να ασχοληθεί με την απλούστευση του καθεστώτος των ενεργειακών καλλιεργειών στο πλαίσιο της εν λόγω επανεξέτασης,
12. καλούν την Επιτροπή να παρακολουθήσει την ανάπτυξη της ζήτησης και της προσφοράς βιομάζας για ενεργειακούς σκοπούς και άλλες βιομηχανικές χρήσεις, καθώς και τον αντίκτυπο στις γεωργικές τιμές και στη διαθεσιμότητα ζωοτροφών για ανταγωνιστικές βιομηχανίες.»

ΤΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ

(10514/05, 14982/05 ADD 1 REV 1)

Το Συμβούλιο εξέδωσε με ειδική πλειοψηφία τους τρεις κανονισμούς σχετικά με τη μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης, όπως παρατίθενται στα έγγραφα 5588/06, 5589/06, 5590/06. Οι αντιπροσωπίες της Ελλάδας, της Πολωνίας και της Λετονίας καταψήφισαν τους κανονισμούς αυτούς. Ορισμένες δηλώσεις του Συμβουλίου, της Επιτροπής και των αντιπροσωπιών επισυνάφθηκαν στους προαναφερόμενους κανονισμούς (βλ. 6312/06 ADD 1).

Τον περασμένο Νοέμβριο, υπό βρετανική Προεδρία, επιτεύχθηκε γενική προσέγγιση όσον αφορά τη μεταρρύθμιση του τομέα της ζάχαρης (βλ. 14178/05 και 14982/05). Η πολιτική συμβιβαστική λύση διευκρινίστηκε και επιβεβαιώθηκε σε μεταγενέστερο στάδιο από την Ειδική Επιτροπή Γεωργίας το Δεκέμβριο 2005 (14982/05 ADD 1 REV 1). Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έδωσε τη γνώμη του στις 19 Ιανουαρίου 2006.

ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

(10893/05)

Το Συμβούλιο εξέδωσε **ομόφωνα** την απόφαση σχετικά με κοινοτικές στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για την αγροτική ανάπτυξη για την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013, όπως παρατίθεται στο έγγραφο 5966/06.

Η γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δόθηκε στις 16 Φεβρουαρίου.

Στις 22 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο κατέληξε σε ομόφωνη γενική προσέγγιση όσον αφορά τη νέα διατύπωση της πρότασης (βλ. 14455/05).

**ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΛΗ ΔΙΑΒΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΖΩΩΝ 2006-2010**

Το Συμβούλιο προέβη σε ανταλλαγή απόψεων σχετικά με αυτό το θέμα βάσει ερωτηματολογίου που συνέταξε η Προεδρία προκειμένου να εντοπισθούν τα βασικά ζητήματα και να προβλεφθούν κατευθυντήριες γραμμές για την περαιτέρω εξέταση, σε τεχνικό επίπεδο, του κοινοτικού σχεδίου δράσης για την καλή διαβίωση και την προστασία των ζώων. Το Συμβούλιο κάλεσε την Ομάδα των Προϊσταμένων των Κτηνιατρικών Υπηρεσιών να εξετάσει διεξοδικά αυτά τα θέματα και να υποβάλει αναφορά στην ΕΜΑ και στο Συμβούλιο, στο οποίο η Προεδρία θα υποβάλει σχετικά συμπεράσματα τον Μάιο (22 και 23).

Οι αντιπροσωπίες απάντησαν στα ακόλουθα ερωτήματα :

1. Συμφωνείτε ότι πρέπει να αναπτυχθούν περαιτέρω και/ή να τροποποιηθούν οι υφιστάμενες ελάχιστες απαιτήσεις βάσει των επιστημονικών γνώσεων και της κοινωνικοοικονομικής αξιολόγησης;

Οι περισσότερες αντιπροσωπίες επέμειναν ότι πριν από οιαδήποτε τροποποίηση των υφισταμένων ελάχιστων απαιτήσεων πρέπει να αξιολογηθεί ο κοινωνικοοικονομικός αντίκτυπος στους παραγωγούς και τους καταναλωτές.

Πολλά κράτη μέλη συμφώνησαν ότι για την ενημέρωση των υφισταμένων ελάχιστων απαιτήσεων απαιτείται ορθή επιστημονική βάση.

Πολλές αντιπροσωπίες εξέφρασαν ανησυχίες για ενδεχόμενη απώλεια μεριδίου της αγοράς σε όφελος τρίτων χωρών σε περίπτωση αναβάθμισης των εν λόγω απαιτήσεων, εκτός εάν επιβληθούν αντίστοιχοι κανόνες καλής μεταχείρισης στους εμπορικούς εταίρους της ΕΕ μέσω διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

2. Συμφωνείτε ότι πρέπει να εκπονηθούν νέοι ενωσιακοί κανόνες για τα μη καλυπτόμενα είδη;

Ορισμένες αντιπροσωπίες τόνισαν ότι πριν από τον καθορισμό νέων ενωσιακών κανόνων χρειάζεται επιστημονική εκτίμηση και αξιολόγηση των κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων στον εν λόγω τομέα.

Ορισμένες αντιπροσωπίες αμφισβήτησαν την ανάγκη επιβολής νέων ενωσιακών κανόνων για είδη τα οποία δεν καλύπτονται ακόμη.

Ορισμένες αντιπροσωπίες επιθυμούν να τηρηθούν οι αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας στο πλαίσιο της επιβολής νέων ενωσιακών κανόνων.

3. Πιστεύετε ότι μπορούν να ενημερωθούν καλύτερα όλοι όσοι παρεμβαίνουν στην τροφική αλυσίδα (κτηνοτρόφοι, έμποροι, καταναλωτές κλπ.) σχετικά με τους κανόνες περί καλής διαβίωσης των ζώων ούτως ώστε να βελτιωθεί η εφαρμογή τους και να προαχθεί κατά συνέπεια μια βιώσιμη πολιτική της Κοινότητας σ' αυτό τον τομέα;

Ορισμένες αντιπροσωπίες τάχθηκαν υπέρ εκστρατείας για την καλύτερη ενημέρωση κτηνοτρόφων, εμπόρων και καταναλωτών σχετικά με τους κανόνες της καλής διαβίωσης των ζώων και την εφαρμογή τους· διάφορες αντιπροσωπίες επίσης υποστήριξαν τη θέσπιση πρακτικών σήμανσης προκειμένου να βελτιωθεί η ενημέρωση του κοινού,

Ορισμένες αντιπροσωπίες πρότειναν την εισαγωγή στοιχείων αναφοράς για την καλύτερη ενημέρωση του κοινού σχετικά με τους διαφόρους κανόνες της καλής διαβίωσης των ζώων,

Μία αντιπροσωπία υποστήριξε ευρύτερη κοινοτική πρωτοβουλία για τη μεταφορά ζώων και την απαγόρευση εκ μέρους της ΕΕ να εισάγονται γούνες από σκύλους και γάτες.

Ο Επίτροπος κ. Κυπριανού εξέφρασε ικανοποίηση για τις παρατηρήσεις των αντιπροσωπιών. Τόνισε ότι οι νέοι κανόνες καλής διαβίωσης των ζώων μπορούν να συμβάλουν στην εξοικονόμηση πόρων, βελτιώνοντας τις συνθήκες υγείας των ζώων και ότι δεν επηρεάζουν σημαντικά τα έξοδα παραγωγής. Ανακοίνωσε ότι θα υποβάλει, πριν από το τέλος της αυστριακής Προεδρίας, πρόταση σύμφωνα με την οποία θα απαγορεύεται να εισάγονται γούνες από σκύλους και γάτες καθώς και πρόταση για την καλή διαβίωση των ζώων κατά τη μεταφορά πριν από τη λήξη της θητείας του.

ΔΙΑΦΟΡΑ**– Γρίπη των πτηνών (H5N1)**

Ο Επίτροπος κ. Κυπριανού ενημέρωσε το Συμβούλιο για τις πρόσφατες εξελίξεις σχετικά με την έξαρση του ιού H5N1 της γρίπης των πτηνών στην Κοινότητα και παγκοσμίως.

Το Συμβούλιο αντάλλαξε απόψεις για την κατάσταση. Η Προεδρία ανέφερε ότι το ζήτημα θα εξετασθεί κατά την άτυπη σύνοδο των Υπουργών Υγείας, στη Βιέννη, στις 24 Φεβρουαρίου και ότι οι Προϊστάμενοι Κτηνιατρικών Υπηρεσιών θα συνεδριάσουν στις 9 και 10 Μαρτίου για το ίδιο θέμα. Η Προεδρία συνόψισε τις συζητήσεις των Υπουργών Γεωργίας σχετικά με την εξάπλωση της γρίπης των πτηνών στην Ευρώπη ως εξής:

- «1. Ο ιός H5N1 έχει μέχρι τούδε προσβάλει μόνο άγρια πτηνά. Η εξάπλωσή του στα οικιακά πουλικά έχει αποφευχθεί μέχρι στιγμής χάρη στα μέτρα τα οποία ελήφθησαν σε όλη την ΕΕ και τα οποία εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την εθνική αξιολόγηση κινδύνων – φερ' ειπείν, την υποχρέωση να παραμένουν τα πουλικά σε κλειστό χώρο, αυστηρότερες απαιτήσεις κοινοποίησης, περιορισμούς σε επιδείξεις, εκθέσεις κλπ..
2. Οι γνώμες στην Ευρώπη δίστανται όσον αφορά τη χρήση εμβολίων. Διεξάγονται εντατικές συζητήσεις σε διάφορα εξειδικευμένα φόρα (Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων και Μόνιμη Κτηνιατρική Επιτροπή). Η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει τα συμπεράσματά τους λεπτομερώς και να σταθμίσει προσεκτικά τα υπέρ και τα κατά.
3. Η Επιτροπή πρόκειται να εξετάσει μέτρα αποζημίωσης των πτηνοτρόφων, οι οποίοι δεν θίγονται άμεσα αλλά υφίστανται ζημιά λόγω περιορισμών του εμπορίου και πτώσης της κατανάλωσης, και να υποβάλει προτάσεις στους ειδικούς το ταχύτερο δυνατό.
4. Επειδή ο ιός H5N1 μπορεί να εισέλθει στην ΕΕ μέσω παράνομων μεταφορών από τρίτες χώρες στις οποίες έχει ήδη εκδηλωθεί, η Επιτροπή κλήθηκε να εξετάσει διάφορους τρόπους ώστε να αποφευχθεί αυτό το ενδεχόμενο, π.χ. αυτοδήλωση, θέσπιση συμβάσεων με τρίτες χώρες στις οποίες έχει εκδηλωθεί ο ιός και υποστήριξη των προσπαθειών τους για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών στο έδαφός τους καθώς και τη θέσπιση ενιαίων μέτρων για όλη την ΕΕ. Επίσης, τα κράτη μέλη οφείλουν να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να εφαρμόσουν τα μέτρα με ακριβή και αποτελεσματικό τρόπο, πράγμα από το οποίο εξαρτάται η επιτυχία των μέτρων.
5. Η Επιτροπή κλήθηκε να συγκεντρώσει και να αναλύσει τα τελευταία στοιχεία από τα κράτη μέλη για κρούσματα του ιού της γρίπης σε άγρια πτηνά. Οιοσδήποτε αναπροσαρμογές που χρειάζεται να γίνουν στα τελευταία μέτρα τα οποία ελήφθησαν με βάση την πείρα θα υποβληθούν στους εμπειρογνώμονες σε κτηνιατρικά θέματα για τη λήψη αποφάσεων».

– **Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου (ΠΟΕ)**

Η Επίτροπος κα Fischer-Boel ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με τις τελευταίες εξελίξεις όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις στα πλαίσια του ΠΟΕ. Επέμεινε δε στα ακόλουθα ζητήματα:

- οι Ευρωπαϊκές Κοινότητες πρέπει να παραμείνουν ενωμένες όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις στον ΠΟΕ,
- διμερείς συναντήσεις με ορισμένους εταίρους ΠΟΕ, διεξήχθησαν στη Γενεύη από την αρχή του έτους προκειμένου να εξευρεθεί κοινή βάση για τα ευαίσθητα προϊόντα και να αναπτυχθούν συμμαχίες,
- τα επιθετικά συμφέροντα της Κοινότητας στον τομέα της γεωργίας παραμένουν οι εθνικές ενισχύσεις και οι επιστροφές κατά την εξαγωγή· η Επίτροπος συμφώνησε με την αντιπροσωπία των Κάτω Χωρών να συζητήσει τη σταδιακή εξάλειψη των επιστροφών κατά την εξαγωγή όσον αφορά τη συνολική λογιστική αξία τους και όχι όσον αφορά τον όγκο τους,
- η Επιτροπή δεν θα υποβάλει νέα προσφορά για τη γεωργία μετά την τελευταία προσφορά της 28ης Οκτωβρίου 2005· η Επίτροπος κατέστησε σαφές, αναφερόμενη σε παρατηρήσεις της γαλλικής αντιπροσωπίας, ότι η εν λόγω προσφορά έγινε στα πλαίσια της εντολής την οποία έλαβε η Επιτροπή από το Συμβούλιο για τις διαπραγματεύσεις στον ΠΟΕ και ότι οι Γεωγραφικές Ενδείξεις είναι ακόμη υπό συζήτηση· απαντώντας σε ερώτηση της πολωνικής αντιπροσωπίας, ανέφερε ότι δεν θα εγκαταλειφθεί η ειδική ρήτρα διασφάλισης,
- είναι σημαντικό να εξετασθούν και θέματα μη εμπορικά, συμπεριλαμβανομένων των Γεωγραφικών Ενδείξεων,
- παρά το περίπλοκο χρονοδιάγραμμα, εξακολουθεί να ισχύει η αρχή «δεν υπάρχει καμία συμφωνία μέχρις επιτεύξεως πλήρους συμφωνίας»,
- η Επίτροπος ανέλαβε να ενημερώνει πλήρως το Συμβούλιο σχετικά με τις εξελίξεις των διαπραγματεύσεων στον ΠΟΕ και να υποβάλει έκθεση στην προσεχή σύνοδο του Συμβουλίου της 20ής Μαρτίου με βάση την προγραμματισμένη υπουργική σύνοδο της Ομάδας των 6 που θα διεξαχθεί στο Λονδίνο στις αρχές Μαρτίου.

Η Προεδρία επιβεβαίωσε την πρόθεσή της να διατηρήσει το θέμα στην ημερήσια διάταξη των προσεχών συνόδων του Συμβουλίου.

– **Πολλαπλή συμμόρφωση**

Η Επίτροπος κα Fischer-Boel ενημέρωσε το Συμβούλιο για την πρόθεση της Επιτροπής να δώσει κατευθυντήριες γραμμές στα κράτη μέλη σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της «δέσμης υγιεινής» (κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 852/2004, 853/2004 και 183/2005) κατά την υλοποίηση των απαιτήσεων πολλαπλής συμμόρφωσης. Επεσήμανε ότι το πεδίο εφαρμογής της δέσμης υγιεινής περιορίζεται στην πρωτογενή παραγωγή και δεν επεκτείνεται στη μεταποίηση τροφίμων. Εν συνεχεία, ανέφερε ότι οι υπηρεσίες της θα εκδώσουν έγγραφο κατευθυντηρίων γραμμών για το συγκεκριμένο τομέα που θα υποβληθεί στη διαχειριστική επιτροπή τον Μάρτιο.

Η γερμανική αντιπροσωπία ευχαρίστησε την Επιτροπή για τη διευκρίνιση καθώς και για το έγγραφο κατευθυντηρίων γραμμών.

Η Προεδρία δήλωσε συμπερασματικά ότι οι διευκρινίσεις και το εν λόγω έγγραφο θα διευκολύνουν τους αγρότες να κατανοήσουν τους κανόνες πολλαπλής συμμόρφωσης.

Το αίτημα αυτό είχε προηγουμένως υποβληθεί από τη γερμανική αντιπροσωπία κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου τον Δεκέμβριο (βλ. 15479/05), όταν η αντιπροσωπία είχε εκφράσει ανησυχίες (15536/05) για το ενδεχόμενο σημαντικού διοικητικού βάρους, σε περίπτωση που τα κράτη μέλη υποχρεωθούν να διεξάγουν συστηματικούς ελέγχους σε σχέση με τη «δέσμη υγιεινής» (κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 852/2004, 853/2004 και 183/2005). Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002¹, οι κανόνες που θεσπίζει η «δέσμη υγιεινής» για την πρωτογενή γεωργική παραγωγή ορίζουν απαιτήσεις πολλαπλής συμμόρφωσης. Η γερμανική αντιπροσωπία επεσήμανε τον κίνδυνο να δημιουργηθεί προηγούμενο με τη διεύρυνση του αρχικού πεδίου εφαρμογής των απαιτήσεων πολλαπλής συμμόρφωσης που προβλέπεται στο Παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003², το οποίο παραπέμπει σε ορισμένα άρθρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002.

– *Συνεργασία στην έρευνα που σχετίζεται με τον τομέα της γεωργίας*

Η Επίτροπος κα Fischer-Boel ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με την πρόοδο των δραστηριοτήτων της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικής Έρευνας. Η αντιπροσωπία των Κάτων Χωρών ευχαρίστησε την Επίτροπο για την ενημέρωση και εξέφρασε ικανοποίηση για την εμπειριστατωμένη έκθεση της ΜΕΓΕ.

Η Προεδρία υπενθύμισε στις αντιπροσωπίες ότι οι Υπουργοί Γεωργίας θα εξετάσουν πτυχές της έρευνας που σχετίζεται με τη γεωργία (μεταφορά τεχνογνωσίας κλπ.) κατά την άτυπη σύνοδό τους (Krems, 28 έως 30 Μαΐου 2006) υπό την αυστριακή Προεδρία.

¹ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων *Επίσημη Εφημερίδα* 31, 1.02.2002, σσ. 1-24.

² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστάτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς.

Κατά τη διάρκεια της ολλανδικής προεδρίας συνετάχθη έκθεση η οποία τόνιζε ότι απαιτείται καλύτερος συντονισμός των ερευνητικών δραστηριοτήτων στον τομέα της γεωργίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο και ότι ο συντονισμός αυτός θα πρέπει να ανατεθεί σε ανώτερου επιπέδου φορέα, όπως η Μόνιμη Επιτροπή Γεωργικής Έρευνας (ΜΕΓΕ).

Έχουν προχωρήσει οι εργασίες για τον καθορισμό κοινού προγράμματος ερευνών, το σχεδιασμό των δυνατοτήτων γεωργικής έρευνας και τη δημιουργία ιστοσελίδας.

Στο πλαίσιο του 7ου προγράμματος πλαισίου η ΜΕΓΕ συνέταξε έγγραφο εργασίας σχετικά με τις υποδομές ερευνών στον γεωργικό τομέα.

– *Κρέας πουλερικών*

Οι αντιπροσωπίες της Ελλάδας και της Ιταλίας, με την υποστήριξη των αντιπροσωπιών της Γαλλίας, Ισπανίας, Πορτογαλίας, Μάλτας, Κύπρου, Ουγγαρίας, Πολωνίας, Ιρλανδίας, Σλοβενίας, Ολλανδίας και Γερμανίας, εξέφρασαν τις ανησυχίες των όσον αφορά τον οικονομικό αντίκτυπο της γρίπης των πουλερικών στην ΕΕ και κάλεσαν την Επιτροπή να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την υποστήριξη των επιχειρήσεων οι οποίες έχουν υποστεί σοβαρό πλήγμα λόγω της απότομης μείωσης των τιμών του κρέατος των πουλερικών. Τα μέτρα τα οποία προτείνει κυρίως η ελληνική αντιπροσωπία θα μπορούσαν να συμπεριλαμβάνουν:

- απόσυρση των υπαρχόντων αποθεμάτων και ανεύρεση επιπλέον διεξόδων διάθεσής τους, με την καταβολή ανάλογων αποζημιώσεων στους παραγωγούς,
- διεύρυνση των προορισμών εξαγωγών με εξαγωγικές επιστροφές, με ένταξη σε αυτούς των βαλκανικών χωρών,
- χρηματοδότηση δράσεων ενημέρωσης των ευρωπαϊών καταναλωτών, στο θέμα της ασφάλειας των προϊόντων του πτηνοτροφικού τομέα κ.α.,
- γενικότερα οικονομικά και άλλα μέτρα στήριξης των πληττόμενων από την κρίση.

Η Επίτροπος, κα Fischer-Boel δήλωσε ότι η Επιτροπή είναι εν πλήρει επιγνώσει της σοβαρής αναστάτωσης που έχει υποστεί ο τομέας των πουλερικών και της κατάστασης που έχει δημιουργηθεί λόγω της προσβολής αγρίων πτηνών από τη γρίπη των πουλερικών.

Επανέλαβε ότι η Επιτροπή θα συνεχίσει να χρησιμοποιεί τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εντός της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των πουλερικών ως το κύριο μέσο διαχείρισης της ΚΟΑ. Υπενθύμισε στις αντιπροσωπίες ότι οι επιστροφές κατά την εξαγωγή είχαν αυξηθεί κατά 6 ευρώ ανά 100 χλγρ. κοτόπουλου σε δύο φάσεις κατά τις περασμένες συνεδριάσεις της διαχειριστικής επιτροπής, τον Ιανουάριο (2 ευρώ/100 χλγρ.) και τον Φεβρουάριο (4 ευρώ 100 χλγρ.), ανήλθαν δηλαδή από 24 ευρώ/100 χλγρ. σε 30 ευρώ/100 χλγρ..

Όσον αφορά τα λοιπά μέτρα που προτείνουν οι αντιπροσωπίες, παρατήρησε ότι μία ενημερωτική εκστρατεία θα μπορούσε επίσης να αποδειχθεί αντιπαραγωγική.

Κατέστησε σαφές ότι δεν μπορούν να ληφθούν έκτακτα μέτρα για την αγορά, εκτός αν υπάρξει σοβαρός περιορισμός της ελεύθερης κυκλοφορίας κοτόπουλων και αυγών, που θα μπορούσε να δικαιολογήσει τα μέτρα αυτά. Παρατήρησε ωστόσο ότι αν υπάρξει μεταβολή της κατάστασης όσον αφορά τη γρίπη των πουλερικών θα μπορούσε να γίνει επανεξέταση της κατάστασης.

Τόνισε ότι τα συνήθη μέτρα που χρησιμοποιούνται στην αγορά όπως η ιδιωτική αποθεματοποίηση ή η δημόσια παρέμβαση δεν υπάρχουν στην ΚΟΑ για τα πουλερικά.

Σχετικά με την ενδεχόμενη απόσυρση των υπαρχόντων αποθεμάτων, επισήμανε ότι η βιομηχανία θα πρέπει να είναι σε θέση να μειώσει την παραγωγή ταχύτερα από ό,τι σε άλλους τομείς (βοδινό κρέας) λόγω του σύντομου κύκλου παραγωγής στον τομέα των πουλερικών.

Όσον αφορά τη δυνατότητα των κρατών μελών να χορηγούν κρατικές ενισχύσεις στους παραγωγούς, δήλωσε ότι η Επιτροπή θα εξετάσει το αίτημα των κρατών μελών με θετικό πνεύμα και ανάλογα με την αντίστοιχη κατάσταση τους.

Τέλος, κατέληξε ότι η λήψη τυχόν πρόσθετων μέτρων προϋποθέτει περισσότερο χρόνο, δεδομένου ότι απαιτείται πρόταση της Επιτροπής και γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Η Προεδρία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το Συμβούλιο θα επανέλθει επί του θέματος κατά την επόμενη σύνοδό του.

– **Ορισμός της βότκας**

(6449/06)

Η πολωνική αντιπροσωπεία, με την υποστήριξη της δανικής, της λετονικής, της λιθουανικής, της φινλανδικής, της σουηδικής και της γερμανικής αντιπροσωπείας, επέστησαν την προσοχή του Συμβουλίου και της Επιτροπής στη σημασία του περιορισμού του τρέχοντος ορισμού της βότκας στην πρόταση της Επιτροπής (15902/05) για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών. Η πολωνική αντιπροσωπεία προτείνει να περιοριστούν οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή βότκας στα σιτηρά και στις πατάτες υποστηρίζοντας ότι μόνον τα δημητριακά και αργότερα οι πατάτες χρησιμοποιούνταν παραδοσιακά για την παρασκευή βότκας από τις μεγαλύτερες χώρες παραγωγής. Η πολωνική αντιπροσωπεία εξέφρασε επίσης τον φόβο ότι η χρησιμοποίηση άλλων πρώτων υλών εκτός από τα προαναφερόμενα, π.χ. παραπροϊόντα όπως τα στέμφυλα σταφυλιού ή άλλα προϊόντα θα οδηγήσει σε τελικό προϊόν με διαφορετικά οργανοληπτικά χαρακτηριστικά, δεν θα εξασφαλίζει την εμπορία και πώληση ποιοτικών προϊόντων και δεν θα σέβεται τα παραδοσιακά κριτήρια παραγωγής που χρησιμοποιούνται στις χώρες της ΕΕ.

Οι αντιπροσωπείες του Ηνωμένου Βασιλείου, των Κάτω Χωρών και της Ιρλανδίας εξέφρασαν την προτίμησή τους για τον τρέχοντα ορισμό της βότκας (ο οποίος επαναλαμβάνεται και στην πρόταση της Επιτροπής). Η αντιπροσωπεία του Ηνωμένου Βασιλείου επέμεινε να μην περιοριστεί το φάσμα των προϊόντων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή βότκας μόνο στα δύο αυτά προϊόντα καθότι κάτι τέτοιο θα περιόριζε την καινοτομία και παρατήρησε ότι οιαδήποτε αλλαγή στον τρέχοντα ορισμό της βότκας - ο οποίος περιλαμβάνει και άλλες πρώτες ύλες εκτός από τα δημητριακά και τις πατάτες - θα μπορούσε να αμφισβητηθεί νομικά, μεταξύ άλλων και στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ).

Η ισπανική αντιπροσωπεία δήλωσε ότι δεν θα δεχθεί κατακερματισμό της συζήτησης σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής.

Η Επίτροπος Fischer-Boel υπογράμμισε ότι η πρόταση δεν μεταβάλλει τον υπάρχοντα κοινοτικό ορισμό της βότκας και πρότεινε να επανεξεταστεί το θέμα στο επίπεδο του Συμβουλίου μόλις τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου αρχίσουν την εξέταση της πρότασης.

Η πρόταση της Επιτροπής περιλαμβάνει ορισμό της βότκας στο Παράρτημα II (κατηγορίες αλκοολούχων ποτών) ως αλκοολούχο ποτό που λαμβάνεται από γεωργικές πρώτες ύλες ως προϊόν ζύμωσης με ζύμες.

Όλες οι πτυχές της πρότασης θα αρχίσουν να εξετάζονται διεξοδικά από τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου στις 3 Μαρτίου.

– *Μέτρα για την καταπολέμηση των παράνομων εκφορτώσεων γάδου της θάλασσας Μπάρεντς*

Η δανική και η σουηδική αντιπροσωπεία, με την υποστήριξη της λετονικής, της πολωνικής και της ισπανικής αντιπροσωπείας, επέστησαν την προσοχή του Συμβουλίου και του Επιτρόπου Borg στην ευρέως οργανωμένη παράνομη αλιεία και εμπόριο γάδου της θάλασσας Μπάρεντς εκτός του ορίου των νομίμων αλιευμάτων και στην ανάγκη ενίσχυσης της διεθνούς συνεργασίας μεταξύ των παράκτιων κρατών για την καταπολέμηση των παράνομων αλιευτικών δραστηριοτήτων που έχουν σχέση με την αλίευση, την εκφόρτωση και την κατανομή γάδου της θάλασσας Μπάρεντς. Η δανική και η σουηδική αντιπροσωπεία προτείνουν μεταξύ άλλων καλύτερο συντονισμό και ελεύθερη ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των παράκτιων κρατών συμπεριλαμβανομένης της Νορβηγίας και της Ρωσίας, αυστηρότερους κανόνες εκφόρτωσης και επιβολή ελέγχων στα λιμάνια της ΕΕ, ενίσχυση των ελέγχων του κράτους λιμένα στην Κοινότητα όσον αφορά τις εκφορτώσεις από τρίτες χώρες και την εξουσιοδότηση της Επιτροπής Αλιείας του Βορειοατλαντικού Ωκεανού (NEAFK) να λαμβάνει αποτελεσματικά μέτρα ελέγχου όσον αφορά όλα τα σημαντικά εμπορικά είδη που συναντώνται στην περιοχή της σύμβασης.

Ο Επίτροπος Borg τόνισε ότι η Κοινότητα αντιπροσωπεύει την σημαντικότερη αγορά για το εμπόριο γάδου της θάλασσας Μπάρεντς και επεσήμανε ότι συνάντησε πρόσφατα τον νορβηγό υπουργό αλιείας με τον οποίο συμφώνησαν να εξετάσουν το θέμα από κοινού με την Ρωσία. Παρατήρησε επίσης ότι η ΕΕ και η Νορβηγία συνεργάζονται στο πλαίσιο της NEAFK για τη βελτίωση των ελέγχων του κράτους λιμένα.

Όσον αφορά τις παράνομες αλιεύσεις γάδου σε διεθνή ύδατα, όπου τα αποθέματα γάδου τα διαχειρίζονται από κοινού η Ρωσία και η Νορβηγία, σημείωσε ότι το θέμα αφορά πάρα πολύ μεγάλη ποσότητα γάδου (100.000 τόνους) και υπογράμμισε ότι είναι δύσκολο να γίνει διαχωρισμός μεταξύ παρεμπιπτόντων και παράνομων αλιευμάτων. Δήλωσε τέλος ότι θα ζητήσει από τη Ρωσία να συμμετάσχει στη συνεργασία που έχει αρχίσει με τη Νορβηγία.

– *Εισαγωγές μήλων*

Η γαλλική αντιπροσωπεία, με την υποστήριξη της τσεχικής και της πολωνικής αντιπροσωπείας, επέστησε την προσοχή του Συμβουλίου στη συνεχιζόμενη ανησυχία της όσον αφορά την αγορά μήλων της ΕΕ λόγω της ανησυχητικής αύξησης των εισαγωγών από τρίτες χώρες.¹ Ενώ σημείωσε την πρόσφατη έκδοση από την Επιτροπή κανονισμού για τη θέσπιση συστήματος αδειών για τις εισαγωγές μήλων από τρίτες χώρες² προκειμένου να βελτιωθεί ο έλεγχος σε αυτόν τον τομέα, η γαλλική αντιπροσωπεία υπογράμμισε ότι αυτό δεν είναι από μόνο του επαρκής λόγος για την επίκληση των μέτρων διασφάλισης που προβλέπονται στο άρθρο XIX της GATT. Η γαλλική αντιπροσωπεία ενεθάρρυνε λοιπόν την Επιτροπή να λάβει τα αναγκαία ρυθμιστικά μέτρα, μεταξύ των οποίων η θέσπιση συντονισμένης και σαφώς καθορισμένης διαδικασίας στο πλαίσιο της Επιτροπής, ώστε να γίνεται αυτόματη επίκληση της ρήτρας διασφάλισης που περιλαμβάνεται στο άρθρο XIX της GATT, όπως προβλέπεται στη γεωργική συμφωνία με την οποία ολοκληρώθηκε ο Γύρος της Ουρουγουάης.

Η Επίτροπος Fischer-Boel υπογράμμισε ότι η πτώση των τιμών στον τομέα των μήλων οφείλεται κυρίως στην έλλειψη διαφάνειας της αγοράς και στα ανακριβή στοιχεία όσον αφορά τις εισαγωγές. Επεσήμανε ότι η Επιτροπή εξέδωσε κανονισμό με τον οποίο θεσπίζεται σύστημα αδειών εισαγωγής ώστε να συγκεντρώνονται αξιόπιστα στοιχεία για τις εισαγωγές και κάλεσε παρατηρητές από τρίτες χώρες να συμμετέχουν σε εξαμηνιαία σύνοδο σχετικά με το θέμα η οποία θα πραγματοποιηθεί στις 7 Μαρτίου. Σημείωσε ότι, σε περίπτωση που η ποσότητα των εισαγόμενων μήλων υπερβαίνει τις ποσότητες που κοινοποιούνται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, αυτό θα γίνεται αμέσως γνωστό. Ωστόσο, δήλωσε σαφώς ότι οι κανόνες του διεθνούς εμπορίου περιορίζουν σίγουρα τα μέτρα που μπορούν να ληφθούν σε μια τέτοια περίπτωση. Υπογραμμίζοντας ότι το 2006 είναι μια μεταβατική χρονιά κατά την οποία θα εφαρμοστεί σταδιακά το νέο σύστημα αδειών εισαγωγής, δήλωσε ότι, κατά την άποψή της, η Επιτροπή θα είναι καλύτερα προετοιμασμένη για την αποτελεσματική διαχείριση αυτού του θέματος μετά το 2007.

¹ Έγγραφο 6496/06. Υπενθυμίζεται ότι η Γαλλία επέστησε την προσοχή του Συμβουλίου στο θέμα αυτό κατά τη σύνοδό του στις 22-24 Νοεμβρίου (έγγραφο 14645/05). Κατά τη σύνοδο αυτή, η Επιτροπή δήλωσε ότι δεν μπόρεσε να επικαλεστεί τη ρήτρα διασφάλισης λόγω έλλειψης στοιχείων για τις εισαγωγές μήλων. Η Επιτροπή ενημέρωσε την γαλλική αντιπροσωπεία ότι κατόπιν τούτου ενίσχυσε τον έλεγχο της αγοράς εν αναμονή της έναρξης λειτουργίας του βελτιωμένου ηλεκτρονικού συστήματος διαβίβασης στοιχείων από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή το 2007.

² Κανονισμός της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 179/2006 για τη θέσπιση συστήματος αδειών εισαγωγής μήλων από τρίτες χώρες (ΕΕ L 29, 2.2.2006, σ. 26).

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΓΕΩΡΓΙΑ****Νήσος Μαν - Ειδικές άδειες εισαγωγής προβείου και βοείου κρέατος**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία παρατείνεται για τελευταία φορά η περίοδος εφαρμογής της απόφασης 82/530/ΕΟΚ περί εξουσιοδότησεως του Ηνωμένου Βασιλείου να επιτρέψει στις αρχές της Νήσου Μαν την εφαρμογή καθεστώτος ειδικών αδειών εισαγωγής προβείου και βοείου κρέατος για την περίοδο Ιανουαρίου 2006 - Δεκεμβρίου 2010 με στόχο την αναδιάρθρωση της βιομηχανίας κρέατος της νήσου (5828/06).

Επιτρέπεται στη νήσο Μαν να εφαρμόζει ειδικό καθεστώς εισαγωγών προκειμένου να προστατεύσει την παραγωγή της και τη λειτουργία του δικού της γεωργικού συστήματος στήριξης.

Γεωργοπεριβαλλοντικές δαπάνες για την αγροτική ανάπτυξη - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα για την ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου¹ σχετικά με την επαλήθευση των γεωργοπεριβαλλοντικών δαπανών που αφορούν την πολιτική αγροτικής ανάπτυξης της ΕΕ.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ**Ειδικοί εντεταλμένοι της ΕΕ - Νέος εντεταλμένος για τον Νότιο Καύκασο - Παράταση εντολών**

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινές δράσεις για τον διορισμό νέου ειδικού εντεταλμένου της ΕΕ (ΕΕΕΕ) για τον Νότιο Καύκασο, την παράταση της εντολής τριών ΕΕΕΕ και την παράταση και τροποποίηση των εντολών τριών ΕΕΕΕ.

Στόχοι των κοινών δράσεων είναι :

- ο διορισμός
- του κ. Peter Semneby ως νέου ΕΕΕΕ για το Νότιο Καύκασο έως τις 28 Φεβρουαρίου 2007, μετά την αναχώρηση του ΕΕΕΕ Heikki Talitie (5119/1/06).

¹ Δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ C 279 της 11.11.2005.

Η εντολή του κ. Semneby περιλαμβάνει την επιδίωξη των ακόλουθων στόχων της ΕΕ στον Νότιο Καύκασο : την παροχή βοήθειας προς την Αρμενία, το Αζερμπαϊτζάν και τη Γεωργία προκειμένου να φέρουν εις πέρας πολιτικές και οικονομικές μεταρρυθμίσεις, κυρίως στους τομείς του κράτους δικαίου, του εκδημοκρατισμού, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της χρηστής διακυβέρνησης, της ανάπτυξης και της μείωσης της φτώχειας· την πρόληψη των συγκρούσεων στην περιοχή, τη συμβολή στην ειρηνική διευθέτηση των συγκρούσεων, μεταξύ άλλων με την προώθηση της επιστροφής των προσφύγων και των εντός της χώρας εκτοπισμένων· την ενθάρρυνση και περαιτέρω στήριξη της συνεργασίας μεταξύ των κρατών της περιοχής, μεταξύ άλλων σε οικονομικά και ενεργειακά θέματα καθώς και σε θέματα μεταφορών και την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας και της προβολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην περιοχή.

– η παράταση έως τις 28 Φεβρουαρίου 2007 :

- όσον αφορά τη Μολδαβία, της εντολής του κ. Adrian Jacobovits de Szeged (5117/06),
- όσον αφορά την αφρικανική Περιοχή των Μεγάλων Λιμνών, της εντολής του κ. Aldo Ajello (5121/06)

- όσον αφορά το Αφγανιστάν, της εντολής του κ. Francesc Vendrell (5189/06),

– η παράταση και τροποποίηση :

- όσον αφορά την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή, της εντολής του κ. Marc Otte έως τις 28 Φεβρουαρίου 2007. Η εντολή του κ. Otte αναθεωρήθηκε προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ίδρυση τον Νοέμβριο του 2005 της Αποστολής Συνοριακής Συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σημείο Διέλευσης της Ράφα (EU BAM Rafah) (5116/06),
- όσον αφορά την Κεντρική Ασία, της εντολής του κ. Jan Kubis έως τις 28 Φεβρουαρίου 2007 και η τροποποίηση της κοινής δράσης 2005/588/ΚΕΠΠΑ (5114/06),
- όσον αφορά την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΠΓΔΜ), της εντολής του κ. Erwan Fouéré έως τις 28 Φεβρουαρίου 2007. Η εντολή του κ. Fouéré συμπληρώθηκε ενόψει της ίδρυσης στις 15 Δεκεμβρίου 2005 της Αστυνομικής Ομάδας της ΕΕ στην ΠΓΔΜ (EUPAT) (5145/06).

ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ

Κροατία - Εταιρική σχέση προσχώρησης

Με βάση την πολιτική συμφωνία που επέτυχε το Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου 2005, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τις αρχές, τις προτεραιότητες και τις προϋποθέσεις που εμπεριέχονται στην εταιρική σχέση προσχώρησης με την Κροατία (15672/05).

Η εταιρική σχέση προσχώρησης είναι ένα σημαντικό έγγραφο το οποίο αποσκοπεί να καθοδηγήσει την προετοιμασία της Κροατίας ενόψει της προσχώρησης μετά από την έναρξη των διαπραγματεύσεων προσχώρησης στις 3 Οκτωβρίου 2005. Η εταιρική σχέση προσχώρησης αναπροσαρμόζει την προηγούμενη ευρωπαϊκή εταιρική σχέση με την Κροατία, με βάση τα πορίσματα της έκθεσης προόδου της Επιτροπής του 2005 όσον αφορά την Κροατία, και καθορίζει νέες προτεραιότητες δράσης. Οι νέες προτεραιότητες είναι προσαρμοσμένες στις ιδιαίτερες ανάγκες και στο παρόν στάδιο προετοιμασίας της χώρας και θα αναπροσαρμοστούν εφόσον αυτό κριθεί αναγκαίο. Η εταιρική σχέση προσχώρησης παρέχει επίσης κατευθύνσεις για τη χορήγηση χρηματοδοτικής βοήθειας στην Κροατία.

Η Κροατία αναμένεται τώρα να καταρτίσει σχέδιο που θα περιέχει χρονοδιάγραμμα και συγκεκριμένα μέτρα για να ανταποκριθεί στις προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης προσχώρησης. Οι προτεραιότητες αυτές, οι οποίες αφορούν κυρίως την ικανότητα της Κροατίας να τηρήσει τα κριτήρια που καθόρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης το 1993 και τους όρους που καθορίζονται στη Διαδικασία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, έχουν επιλεγεί με βάση ρεαλιστικές προσδοκίες για τη δυνατότητα της Κροατίας να τις εκπληρώσει ή να τις προωθήσει ουσιαστικά, εντός των προσεχών ολίγων ετών. Γίνεται διάκριση μεταξύ βραχυπρόθεσμων προτεραιοτήτων, οι οποίες αναμένεται να επιτευχθούν εντός ενός ή δύο ετών, και μεσοπρόθεσμων προτεραιοτήτων, οι οποίες αναμένεται να επιτευχθούν εντός τριών ή τεσσάρων ετών.

Η πρόοδος των διαπραγματεύσεων προσχώρησης με την Κροατία θα εξαρτάται από την πρόοδο που θα σημειώνει η Κροατία στην προετοιμασία της προσχώρησης. Η πρόοδος αυτή θα υπολογίζεται, μεταξύ άλλων, με βάση την εφαρμογή της εταιρικής σχέσης προσχώρησης, η οποία θα επανεξετάζεται ταχτικά.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης, της 19ης και 20ής Ιουνίου 2003, ενέκρινε την καθιέρωση των εταιρικών σχέσεων ως μέσου υλοποίησης της ευρωπαϊκής προοπτικής των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων στο πλαίσιο της Διαδικασίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης. Κατόπιν τούτου, στις 13 Σεπτεμβρίου 2004, το Συμβούλιο ενέκρινε ευρωπαϊκή εταιρική σχέση με την Κροατία. Στη συνέχεια, το Συμβούλιο, την περασμένη εβδομάδα (14 Φεβρουαρίου) εξέδωσε κανονισμό (για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 533/2004), ο οποίος προβλέπει αλλαγή του ονόματος της «ευρωπαϊκής εταιρικής σχέσης» για την Κροατία σε «εταιρική σχέση προσχώρησης», προκειμένου να ευθυγραμμιστεί το όνομα με αυτό που χρησιμοποιείται για την εταιρική σχέση με την Τουρκία, δεδομένου ότι και οι δύο είναι υποψήφιες χώρες οι οποίες έχουν αρχίσει διαπραγματεύσεις προσχώρησης. Στις 23 Ιανουαρίου 2006, εγκρίθηκε από το Συμβούλιο αναθεωρημένη εταιρική σχέση προσχώρησης με την Τουρκία.

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα

Το Συμβούλιο ενέκρινε :

- την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 04/c/01/06 (5501/06),
- την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 06/c/01/06 του κ. Andreas MOBERG (5801/06),

- την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 07/σ/01/06 του κ. Vittorio POZZI, την οποία καταψήφισαν η φινλανδική και η σουηδική αντιπροσωπεία (5869/06),
 - την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 08/σ/01/06, την οποία καταψήφισε η σουηδική αντιπροσωπεία (5873/06).
-